

出國報告（出國類別：展覽、考察、拜會）

「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展
暨考察拜會

服務機關：國家發展委員會

姓名職稱：陳主任委員美伶、郭處長翡翠、
陳科長世龍、李專員昱緯

派赴國家：日本

出國期間：107年9月19日至9月24日

報告日期：107年12月13日

摘要

國發會於 107 年 9 月 21 日至 30 日在日本東京 GOOD DESIGN MARUNOUCHI (優良設計丸之內展廳)舉辦 2018 臺灣「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展，以「人、地、產」為策展核心理念，展出臺灣符合「設計翻轉 地方創生」理念之作品與故事，分為「花、竹、茶、海洋、戰地、原民、文化」等主題，推廣臺灣「設計翻轉 地方創生」計畫的理念、展現我國在地文化及特色產業或產品之獨特魅力與創新性，以及促進臺日觀摩學習與經驗交流。

本次國際成果展開幕典禮於 9 月 22 日舉行，由本會陳主任委員美伶親自主持，並邀請日本實際執行或參與地方創生計畫相關機關(構)、臺灣僑界代表，以及國內中央、地方政府及民間代表等，進行臺日交流茶會，到訪會場的貴賓及參觀的人潮絡繹不絕，現場人山人海。展覽期間更吸引國內外媒體廣泛報導，不僅讓來參觀的日本民眾深入了解臺灣城鄉的特色與面貌，以及地方創生計畫的成果及特色展品，更引發社會各界相當的關注與熱烈的迴響。

本次展覽開幕典禮後，為汲取日本地方創生政策執行經驗，以及觀摩因應人口減少之設施再利用活化與地方創業支援方案之成功案例，本會參訪日本地方創生推動成功案例，包含千葉縣安房郡鋸南町的保田小學校，為日本活用廢校作為都市與農村交流據點之成功案例、茨城縣取手市的企業家鎮，為日本針對整合在地會計師、律師、顧問團隊等組成諮詢團隊，透過在地企業家自願組成的創業啦啦隊，成功推動的孵化器辦公室空間，以及參訪東京都品川區的天王洲 Harbor Town，係由舊有倉庫改建而成，提供展覽、市集、餐飲等活動交流空間，為舊設施活化再利用的良好典範。

另外，為進一步瞭解日本辦理地方創生的成功經驗，本會也拜會日本前總務大臣，現任日本東京大學公共政策大學院增田寬也教授，及慶應義塾大學商學部樋口美雄教授，對臺灣與日本的地方創生政策推動，進行政策經驗分享與提供後續推動建議之參考。

目錄

摘要.....	I
目錄.....	II
圖目錄.....	III
表目錄.....	IV
一、目的.....	1
二、行程.....	1
三、展覽內容.....	2
(一) 展出期程.....	2
(二) 開幕茶會.....	2
(三) 特展地點介紹.....	2
(四) 策展工作規劃.....	3
(五) 展出主視覺.....	4
(六) 展出成果.....	4
四、展覽開幕典禮.....	20
五、拜會日本地方創生專家及參訪考察相關案例.....	26
(一) 保田小學校.....	26
(二) 企業家鎮.....	30
(三) 拜會日本地方創生專家-增田寬也教授.....	32
(四) 日本科學未來館.....	33
(五) 天王洲 Harbor market.....	35
(六) 拜會日本地方創生專家-樋口美雄教授.....	35
六、心得及建議.....	38
附錄 日本國際成果展相關媒體報導.....	40

圖目錄

圖 1 GOOD DESIGN MARUNOUCHI 外觀.....	3
圖 2 「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展主視覺.....	4
圖 3 開幕貴賓合照.....	24
圖 4 開幕茶席合照.....	24
圖 5 陳主委接受中央社專訪.....	24
圖 6 東京丸之內展場.....	25
圖 7 東京丸之內展場.....	25
圖 8 校舍改建設施.....	26
圖 9 校舍內餐廳提供提供在地食材.....	26
圖 10 販售當地農特產品.....	27
圖 11 校舍改建供社區交流使用空間.....	27
圖 12 陳主委與鋸南町內田正司副町長等一行人合照.....	28
圖 13 與鋸南町役所代表進行會議交流.....	28
圖 14 陳主委致贈鋸南町內田正司副町長紀念品.....	29
圖 15 鋸南町內田正司副町長現場導覽.....	29
圖 16 企業家鎮制度事業項目.....	30
圖 17 陳主委與取手市藤井信吾市長等一行人合照.....	31
圖 18 交流會議.....	31
圖 19 陳主委致贈取手市藤井信吾市長紀念品.....	31
圖 20 陳主委致贈日本未來科學館片山正一郎副館長紀念品.....	34
圖 21 陳主委與日本未來科學館片山正一郎副館長等一行人合照.....	34
圖 22 日本科學未來館導覽參觀.....	34
圖 23 日本野村總合研究所小長井總監進行導覽.....	35

表目錄

表 1 展示主題內容.....	5
表 2 展品項目與說明.....	7
表 3 展覽開幕典禮蒞臨嘉賓.....	22

一、目的

臺灣與日本在國土規劃及社會發展上有著相似的軌跡，同樣正面臨鄉村地區人口老化、地方優質人力外流、都會地區人口過於集中等議題，2014 年日本安倍晉三首相上任後，針對振興地方經濟，提出「地方創生」政策，作為因應人口流失、再造地方生機、振興地方經濟的重要戰略，相當值得我國借鏡。爰國家發展委員會(以下簡稱本會)於 105 年及 106 年補助共 19 個縣市辦理「設計翻轉 地方創生」計畫，以及選定離島金門及屏東東港辦理示範推動計畫，並於 106 年 12 月底舉辦「設計翻轉 地方創生」計畫成果聯合特展。今(107)年 9 月賡續以 106 年執行成效卓越的 6 個縣市執行第二階段深化推動計畫、10 個偏鄉地區第一階段規劃執行計畫，以及本會推動花東地區合作事業與有機農業發展示範計畫，舉辦 2018「設計翻轉 地方創生」計畫成果聯合特展，呈現計畫執行的成果。

為與國際接軌，本會遴選執行優異且有具體成果之地方創生案件赴日本展出，以「設計翻轉 地方創生」的成果，展現台灣在地文化及特色產業(品)之獨特魅力與創新性，促進臺日地方創生經驗交流，供我國賡續推動地方創生政策參考。

二、行程

日期	行程	行程內容
9 月 19 日 (星期三)	起程	臺北-日本東京
9 月 20 日 (星期四)	佈展	確認、完成展場設計及施作等佈展作業
9 月 21 日 (星期五)	開展	「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展開展、開幕典禮彩排
9 月 22 日 (星期六)	開幕	「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展開幕典禮
9 月 23 日 (星期日)	考察	考察保田小學校(千葉縣鋸南町)、企業家鎮(茨城縣取手市)、拜會增田寬也教授

9月24日 (星期一)	考察	考察日本科學未來館、天王洲 Harbor Town、拜會樋口美雄教授
	返程	日本東京-臺北

註：陳主任委員、李專員係9月22至9月24日出國。

三、展覽內容

- (一) 展出期程：107年9月21日-9月30日，每日11:00-20:00
- (二) 開幕茶會：107年9月22日(星期六) 14:30-17:30
- (三) 特展地點介紹：



GOOD DESIGN MARUNOUCHI

- 1.地點：GOOD DESIGN MARUNOUCHI (GOOD DESIGN 丸之內)
- 2.地址：東京都千代田區丸之內 3-4-1 新國際大廈 1F
- 3.面積：114 平方公尺 (約 34 坪)

優良設計獎 (Good Design Award) 是由公益財團法人日本設計振興會 (JDP, Japan Institute of Design Promotion) 主辦的「綜合性設計評價制度」，其目的在於通過精選以各種形式展現的「優良設計」，加以表彰，引導我們的生活、產業乃至社會整體走向更富足的方向發展。該制度迄今已持續實施近 60 年，評選對象涵蓋設計所有領域，獲獎總數已達 44,000 餘件。唯有榮獲優良設計獎的設計才獲准使用「G-Mark」。創設超過半世紀歷史的「G-Mark」，始終是「好設計」的指標，影響力歷久不衰。GOOD DESIGN MARUNOUCHI 是由日本設計振興會組織負責營運，意旨在促進人與設計之間的連結，GOOD DESIGN 丸之內場地係對外公開展出空間，或是演講活動與各種研討會，藉由這個空間以及活動的辦理，使人們與設計互動，思考如何透過設計創造未來，或邁向更好的未來的基礎。

GOOD DESIGN 丸之內距離東京車站約 10 分鐘步程，該展場過去展出與「優良設計」理念相似之展品，如：優良設計餐飲設計、香港設計中心 DFA 設計獎、墨田區設計品牌展、優良設計精選展等與優良設計相關展品。



圖 1 GOOD DESIGN MARUNOUCHI 外觀

（四）策展工作規劃

本次赴日參展理念以我國推動「地方創生」的目標願景為主，「地方創生」的目標願景，除了其最核心重點「促成人口回流地方」之外，要如何達成藉由設計思考盤點地方「地、產、人」資源，並依據「設計翻轉 地方創生」計畫規劃作業指引 SOP 設定計畫目標、進一步形塑在地產業化、具體達成永續經營「地方創生」目標願景。

達成地方創生的路徑與可以運用的創生工具本就多元發展，本計畫赴日參展旨在藉由推動成果展品為媒介，以傳達臺灣豐富的人文風情內涵的故事為情景，就臺日兩地對於推動「地方創生」在「國家整體發展政策面」與「以跨領域整合設計翻轉為工具」為主體進行國際間的議題交流與分享。藉由展出臺灣各縣市具代表性設計品或經典作品，以簡約的策展手法展現「臺灣」地方創生之主題，其策展理念規劃如下：

1. 策展原則：代表產業、經典作品、簡約手法。
2. 展出形式：依主題式規劃展出單元+主意象圖輸出。
3. 懸掛圖面輸出規劃：主視覺、臺灣意象+視覺美感。

（五）展出主視覺



圖 2 「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展主視覺

（六）展出成果

本次國際成果展係以臺灣為名義策展，不以縣市為單位做為展出分配或區分，爰係以「人、地、產」為策展核心理念，展出臺灣符合「設計翻轉 地方創生」理念之作品與故事，分為「花、竹、茶、海洋、戰地、原民、文化」等主題，展現臺灣各地獨特、多元的地方文化及特色產業或產品風采。例如：「花」主題-由臺南白河提供荷(蓮)花系列展品，展現以「白河選品」地域性品牌之執行成果；「茶」主題-則為新北市提供茶、藍染、鶯歌陶藝，合作設計出屬於三鶯特色的茶席、慈心基金會坪林有機栽培與結合設計包裝的淨源茶、高雄六龜「七間茶屋」聯盟推廣的原生山茶；「海洋」主題-有來自屏東東港櫻花蝦與可可豆結合出櫻花蝦巧克力，搭配示範計畫設計符碼，呈現東港人文特色、日本設計界大師福田繁雄在海外第一件雕塑作品-屏東縣東港的鮪魚雕塑（模型），富含藝術趣味及

極具生命張力、宜蘭廢棄魚塭再利用議題，運用設計力導入「宜蘭斑」品牌，讓漁民獲利的「七大提款機模式（策略）」，強化在地產業競爭優勢，以及閒置空間與廢校議題的基隆太平社區活化故事與模型展出；「戰地」主題—展出金合利紀念款鋼刀及金門高粱酒酒瓶設計「浯島聚酌」作品，呈現出金門獨具戰地特色風貌，更獲得國際設計獎項等，展出內容相當豐富、多元。另針對 105 年及 106 年獲本會補助之 19 個縣市，於縣市特色版面區陳列圖像與小型物件展示。窗臺區則以地方刊物、觀光明信片與其他書刊等進行展示。

本次展覽更將地方創生成果的展品以茶席的方式呈現，包括茶席的佈置為三峽的藍染桌巾、鶯歌的陶藝茶具，以及來自南投竹山的竹製器皿；茶葉為坪林的有機淨源茶、高雄六龜聯盟的野生山茶及阿里山茶田 35 號的高山烏龍茶；茶食則有來自屏東東港福灣莊園的櫻花蝦與可可豆結合出的櫻花蝦巧克力，搭配示範計畫設計符碼，呈現東港人文特色、以及臺灣甜點世界級冠軍楊嘉明師傅採用彰化八卦山的「艾斯特 ESTER-土鳳梨酥」等。現場也安排 2 位茶師演繹臺灣茶文化，以及進行茶藝表演，呈現出深具地方創生的特色及成果。相關展示主題內容及展品項目，如表 1、表 2 所示。

表 1 展示主題內容

主題	主題內容
花	臺灣臺南的蘭花、荷花、代表客家文化的桐花等，因臺灣不同的地形、因應不同的氣候產出不同的花種，甚至遠銷國際，也代表著臺灣土地孕育著豐富的地方特色。當地設計團隊以花為主題，透過設計導入產業和人文，讓與「花」成為主角使當地產業增值，使地方獨特產物透過創新商品更能被大眾感受到土地給予的恩典。
竹	竹子意象以及實用多樣化與中華民族文化、生活和精神息息相關，臺灣過去竹產業因為科技的發達而沒落，近年許多年輕人運用創新的設計導入工藝，讓臺灣竹藝記憶被喚起，如今透過設計的討入讓竹藝產業再次在國際發光，許多青創家更紛紛回到家鄉開創新事業，臺灣的竹業亦開始穩步回升。

茶	臺灣的茶文化發展至今近兩百多年，為民眾最常見的傳統飲品，與臺灣人文風俗有密不可分的關係。臺灣茶從平地到高山不同的海拔孕育著許多名茶，促進了全臺經濟的發展，為臺灣重要外銷產業之一。順應著有機以及健康飲食的風潮，各地方業者將有機的方式栽培茶葉，將茶葉以不同形式融入食品中，讓臺灣茶文化更多元化的發展。
原民	臺灣原住民早期衣飾生活家居品皆以大自然原料為主，經過多年的手工技藝逐漸成為特有的原住民美學與文化，更發展成具有不同意義的特殊意涵，具有傳統藝術獨特且多元的原住民美學。除圖騰與生活美學外，如陶藝、雕刻、農耕捕魚等手工藝技術，經過現代化藝術以及設計加值的結合，發展出不同族群特色的原住民創新產品。
戰地	金馬兩地在戰後構築了許多防禦工事與軍事據點，這些冷戰時期戰地文化景觀，反映了當時特殊的時空情境，見證臺灣當時的特殊歷史時期。其歷史背景對於建築、紀念性藝術、景觀與相關技藝發展有著巨大影響，走入歷史遺跡中，皆能細細品嚐時間留下的故事，以及獨特的戰地文化風采。
文化	臺灣各地方宗教文化與地方人文歷史、生活技藝息息相關，舉凡祭祀文物、廟宇藝術、儀式等，具有高度歷史意義與文化價值，藉由世代傳承發展成具有獨特性的臺灣藝術與技藝。雖老技藝逐漸因為無法傳承而式微，許多青年仍選擇返鄉傳承，加入設計元素持續經營，或是運用設計的力量讓老技藝注入新生命，持續傳承著獨有的藝術文化。
海洋	臺灣四面環海，所屬地理位置使臺灣同時具有多樣性的海洋環境與海洋生態，也成為國際海洋漁業、經濟貿易與重要經濟、交通的必經地點。海洋成為臺灣人最熟悉的記憶，飲食、娛樂、觀光等生活與海息息相關，伴隨著海洋島嶼的精神成長，山與海的環境孕育出臺灣人的海島性格，生活日常與文化特色皆帶著海島的特色。

表 2 展品項目與說明

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
戰地-浯島聚酌 包裝	雙層玻璃瓶設計	以金門傳統建築文化為創意來源，參考 1600 年前的晉代陶瓷酒器外形減緩酒精揮發；雙層玻璃呈現似金門炮彈殼剖面，瓶底與金門牛皮皮件都是以馬背脊山牆為設計元素，外盒利用外盒的三個面向組合為馬背脊造型，使陳列效果更能完整呈現金門意象。
	皮製瓶蓋鑰匙圈 包裝盒*3	
		
戰地-金合利砲 彈鋼刀	金合利鋼刀紀念包裝*3	延續東方設計風格，內襯底座採用中式彩色線裝書的形式裝幀，將刀具隱於書中；封套設計則為精裝書絲布包覆，搭配金門的三寶吉祥物：戴勝鳥身佩番刀在田埂上除蟲害守家園；守護神風獅爺手持關刀於狂風驟雨中鎮風止煞；環保獸水獺廚師小試龍紋菜刀悠遊戲水中。
	砲彈保溫杯*6	1970 年軍人撿拾砲彈鋼片帶回部隊製成菜刀，伙房兵使用，使得金門菜刀成為熱門伴手禮。一顆砲彈約可製成 40 至 60 把刀，823 砲戰至今一甲子賣出最少二十萬把，使砲彈鋼
	鋼片藝術品*1	
	鋼刀*1 組(三入)	


主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
		<p>刀產業永盛不衰，可以稱之為「歷史留下來的禮物」</p> 
<p>文化-交趾陶作品</p>	<p>如意(大)78*13 祥獅獻瑞小(父子對) 小龍頭掛 11*11 八卦獅頭(閉口)26*26 八卦麒麟 26*26</p>	<p>交趾陶是集捏塑、彩繪、燒陶於一身的藝術，原本是寺廟的裝飾品，日治時期，日人將藝品到巴黎參展驚動國際藝文界，因而博得「臺灣絕技」的美譽。展出來自嘉義的呂勝南大師的作品造型精緻，釉彩古樸，深受古董收藏家喜愛，象徵吉祥的器物常作為壽誕、結婚、助人如願以償與祈福之吉祥贈禮。</p>
		

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
文化-錫藝精品 (WOO)	銀杏盤	臺灣傳統錫工藝曾興盛百年後沒落，因相對低廉的材質便於大量生產，廣泛應用性又高貴質感的錫藝漸漸被遺忘。臺灣工藝研究發展中心主辦的「工藝新趣」計畫，媒合傳統工藝師與設計學生，用現代設計角度重新發揚舊工藝。物 Woo Collective 團隊以特別的錫為題，瞄準國際市場競爭力，開發設計品兼具實用、藝術性的傑出工藝品牌，2016 年推出系列商品更榮獲 2017 年德國紅點設計大獎。
	花栗盤	
	浪雲醇酒球	
	浪雲醇酒球_輕巧瓶組	
	沐雨醇酒球	
	冰岩醇酒針	
	冰岩醇酒針隨身皮套組	
	曲_霧金筷架(附單副筷)	
	彩結對杯	
		
文化-三峽廟宇 麵線包裝設計	麵線包(三人)*6 包	三峽是一處廟宇信仰文化濃厚的鄉鎮，麵線產業隨著地方信仰文化興起蓬勃。地方大型祀典將麵線塑做成牲口用以祭祀，以設計包裝將商品回歸生活層面，藉盼老字號製麵廠技藝，契合現代年輕族群觀點，以精緻小份量的包裝，滿足小家庭需求。

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
		
其他-官田菱殼炭	碳化菱殼(裝飾品)	<p>官田盛產的「菱角」研發出再生資源「菱殼炭」，菱殼生產出來的炭比市售竹炭高近 100 倍(吸附效果)，質地細緻帶有淡淡的金屬光澤，又因屬農業廢棄物，成本更低廉、更環保。透過本計畫將再生資源菱殼炭，運用設計創造具市場流通性的商品，並讓在地社區能夠自行製造，與在地青年合作，創造有價值的循環經濟。</p>
	菱殼燒	<p>以二次燒製的方式，使菱殼炭的炭黑成為天然釉藥，燒製出特有的墨黑色，產出代表地方特色的「官田菱殼燒」陶瓷品，規劃成為地方特有的陶瓷形象「官田菱殼燒」品牌，產品品項將陸續延伸至居家的陶瓷用品，希望創造具地方特色的新興產業。</p>
	菱殼炭墨水與手工筆	<p>依據古籍研究出墨水配方，由菱殼炭獨特的黑色晶亮的光澤，做出手工菱殼炭墨水，其墨色帶有天然美麗的墨黑光澤。沾水筆筆身為地方大學材質系畢業青年合作，以在地生態保育的指標物種為型態，設計出官田菱殼炭墨水專屬的沾水筆。</p>

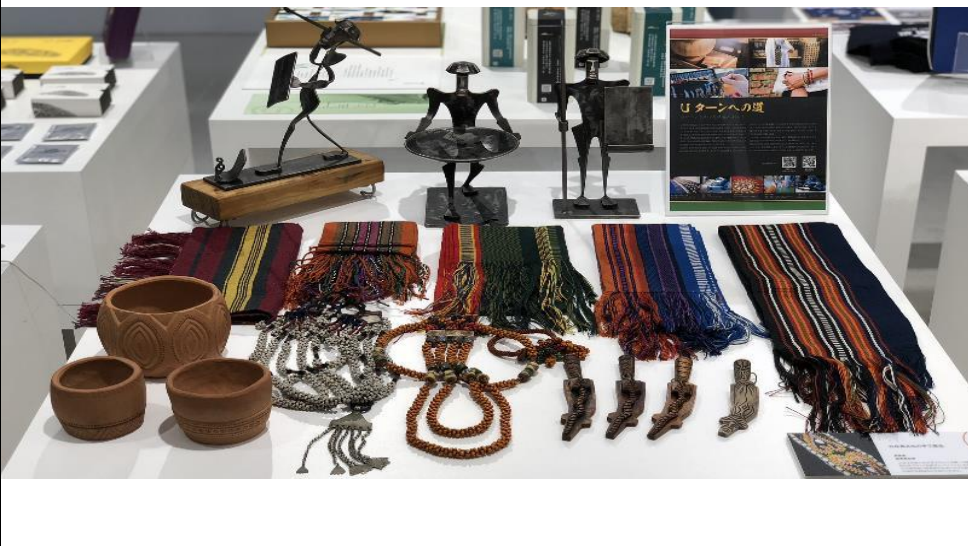
主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
	綠生態水質改善系統	使用「烏山頭水庫」的再生淤泥製成，搭配可以淨化水質的官田菱角殼製成的菱殼炭，可以改善水質潔淨度，延緩水質惡化的時間，能為魚、植物帶來良好的綠生態生長環境空間。
	濾淨器	本空氣清淨器，為個人桌上型小空間使用，是可以自行組裝的 DIY 版本，濾芯使用官田菱角殼的菱殼炭，它有比其他植物燒製出的植物炭有更多的吸附表面積的特質，吸附效率列為植物炭中最高等級其中之一，亦可以使用行動電源驅動。
		
其他-點睛品(花蓮石)	碎石蠟燭+花蓮碎石塊	2018 花蓮強震造成石材業者損失龐大，過往石材產品用於裝飾等功能上，笨重的性質在開發上受到許多限制，本設計運用碎裂石材重新整理，設計產出不同以往石材產品。增加實用性及使用率，也同時改變石材應用的刻板印象，開創石材運用的新可能，以花蓮觀光的角度，打造另類伴手禮產品，使用在地大理石特色亮點結合禮品，透過大自然的紋理增添生活中的美感體驗。
	玉石杯	
	玉石薰香座	

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
		
茶-系列包裝	<p>點睛設計-(千羽禮) 植物茶系列</p>	<p>結合特色圖騰，包含鳥類、水果、稻穗、茶葉等臺灣代表，營造特有在地風情。外觀運用紙模的特性，自然質樸表達滿滿的心意，外觀造型使用環保的材質，讓收到的對方感受濃厚的臺灣特色。</p>
	<p>茶田 35 號看見臺灣 包裝</p>	<p>茶田主人從小土生土長在阿里山鄉， 在海拔二千五百公尺的高山地帶，孕育出最佳的高山茶，對於製茶的堅持、品茶的美學、茶質的涵養，不藏私的分享，保留茶的原香與韻緻。金黃琥珀色茶湯，經日光萎凋後，呈現如桂花香氣般濃厚沉穩，入口甘醇華重，經典代表。</p>
		
茶-有機茶商品	<p>世外茶園-溫家堡有 機綠茶系列</p>	<p>有機綠茶不噴灑農藥，不使用化學肥料生產，全程以生物防治法與有機質肥料進行栽培管理。綠茶是屬於不發酵茶的一種，俗稱生茶。</p>

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
	<p>慈心淨源茶十全十美包裝</p> <p>瓷新淨源茶三隻蛙</p>	<p>綠茶富含一種生物活性物質-兒茶多酚是一種天然抗氧化劑。</p> <p>新北市坪林包種茶，坪林是臺灣北部地區水庫水源地，同時也是有機茶耕作人數及面積最多的茶區。至今淨源計畫已執行十年，有機耕作方式保護水庫，成功復育保育類樹蛙。</p> <p>雪隧通車後，坪林逐漸沒落，人口外流，慈心基金會已推廣有機十餘年，建立有機驗證制度，2007年起開始擴大推廣有機農業，在翡翠水庫上游的坪林茶區，經過 10 年的努力，坪林地區的有機茶園已達 60 公頃也讓年輕的二代子弟回流，不但維護了環境，也製造出健康好喝的淨源茶，帶動地方創生。</p>
		
<p>海洋-基隆太平國小議題</p>	<p>灣生回家 - 串起臺日牽絆的基隆山海體驗遊程 (模型與雨具)</p>	<p>基隆港曾是日本殖民登陸臺灣的重要港口，也是離開臺灣的最後一座港，當時有許多在臺日人以及在臺灣落地生根的『灣生』也被迫離開。</p> <p>社區遊程設計可以看見日本殖民時期的文化遺產，廢墟老屋改造到廢校再生的太平國小。透過和平船重新接起日本與臺灣的故事。</p>

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
		
竹-點睛設計竹 設計品	竹葉盤(一組 3 入) 竹叉匙(一組 2 入)*3 組 竹湯匙筷組(一組 2 入)*3 組 竹節造型杯	運用材質的優勢讓商品添增純樸的自然感，一體成形湯匙與叉子的形體，保留原有的紋路與色澤，配置磁吸功能方便收納攜帶，落實綠色設計的目的。
		
花-臺南白河選 品	玄米包 荷染茶苞 木製擴音喇叭 手做蓮藕粉	「白河選品」即是在地技術、自然素材、人文故事的集合，以百寶盒的形象呈現白河人、地、產的精華與凝練，以及白河生活的日常與創意的結合。

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
		
海洋-東港意象	福田繁雄鮎魚雕塑 東港 DNA 新品	<p>福田大師以最擅長的「一體多面」經典手法，藝術呈現方式極富趣味，是福田繁雄在海外的第一件雕塑作品。</p> <p>東港鎮 2016 年配合國發會「設計翻轉地方創生」計畫，發現雕塑位置遊客少，取得同意授權後重新打造一座放置大鵬灣，展現臺灣海洋意象。</p>
		
原民-屏東縣原住民	手工打造鐵製人像 手工編織織品	<p>工藝為進入屏東原住民文化的第一把鑰匙，透過計畫造屏東原住民品牌，導入時尚居家元</p>

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
	琉璃珠(2大1小) 小刀手工木小刀柄 手工陶製盆	素。在地的排灣族與魯凱族從居家擺設到傳統服飾，都可以感受到其對生活美感的靈敏度。
		
海洋-宜蘭斑豐收祭 收祭	宜蘭斑豐收祭品牌 食品加工物	結合在地漁業文化風情等元素，以桌遊講述本計畫塑造當地漁業品牌，運用設計力導入讓漁民獲利的「七大提款機模式(策略)」強化在地產業的市場競爭優勢，將石斑塑造為「宜蘭斑」品牌，同時以地產地銷推廣當地養殖水產，搭配體驗行程成為整體宜蘭斑的形象並帶動在地產業。
		

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
竹-南投竹山竹 藝品	咚ㄉ竹喇叭*1	透過地方創生核心，發展友善生活產業以串聯在地茶竹聚落群聚。
	Laboos 竹盤*2	
	Laboos 雙耳杯	以當地成熟的竹木工藝為題，採用臺灣竹山的孟宗竹手工打造的擴音器、以三十年的竹木工藝生產經驗打造竹製品牌安心使用的餐具、選用竹材取代原來製造眼鏡的塑膠，以及運用輕便旅行組搭配體驗遊程以推廣南投縣茶竹源鄉的美好。
	竹眼鏡+竹盒	
	旅行輕便組	
	青青里繪本	
青青里周邊宣傳品		
		
花-客家桐花商 品	三義Y箱寶/ 野鳥書籤	每年四月間即「客家桐花祭」的來臨！結合創意與資源凸顯地方特色，透過整體政策規劃與產業輔導，以設計力加值搭配遊程滿足大眾賞桐花、品味客家文化之多元需求。
	三義Y箱寶/ 野鳥標本箱	
	三義Y箱寶/彩蝶祈福	
	漆器夫妻碗筷架(2入)	

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
	如膠似漆對罐(2 入) 東華精油包裝	
茶-茶席	A-鏽蝕的茶具	歲月-鏽蝕的茶具 歲月在不同的人事物帶來的變化清晰可見，就像人生一樣對於生命事務會經過火煉、氧化、消失過後帶來鐵銹斑駁(剝)的陳舊感。
	B-柴燒之心與藍染	柴燒之心與藍染 運用柴燒陶質地特性，賦予器具良好使用手感兼具美感與機能。藍染創作以全藍色調為基底，襯托陶具質樸自然之作品風格，透過陶與染的結合之特色茶席組。
		

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
茶席	茶田 35 茶-阿里山高山烏龍茶	茶田主人從小土生土長在阿里山鄉， 在海拔二千五百公尺的高山地帶，孕育出最佳的高山茶，對於製茶的堅持、品茶的美學、茶質的涵養，不藏私的分享，永遠為願意喝好茶人，保留茶的原香與韻緻。金黃琥珀色茶湯，經日光萎凋後，呈現如桂花香氣般濃厚沉穩，入口甘醇華重，經典代表。
	六龜野生山茶	高雄六龜野生山茶：其茶葉總抗氧化能力與兒茶素含量相當於一般茶品的 13 倍左右，來自高雄六龜野生山茶茶種，因高山茶的興起而沒落，製茶只剩少數店家繼續堅持，近年年輕人回鄉，更有七間茶屋為本計畫串聯起來，以「天然、無毒、高活性」重新出發。
	坪林淨源茶	2007 年至今財團法人慈心有機農業發展基金會已推廣有機十餘年，在建立有機驗證制度後，該基金會開始擴大推廣有機農業，在翡翠水庫上游的坪林茶區，2018 淨源十年，善漣漪從未間歇。
茶食	福灣莊園櫻花蝦巧克力	來自臺灣屏東縣東港漁村的福灣莊園是以環保為導向的休閒農場，近年推出許多特色巧克力商品，利用屏東農民生產的可可製成，創始人許華仁甚至首度將臺灣原豆巧克力推上國際舞臺。 當地農民原本種植檳榔，對於環境保護並不友善，近年，政府輔導改種可可樹，福灣莊園創始人許華人，與當地的農民契作，首度將臺灣

主題-展品名稱	展品名稱	展品說明
		原豆巧克力推向國際，同時也繁榮了當地農村經濟。屏東縣東港的櫻花蝦巧克力，則是他發揮創意結合東港當地的特產 - 櫻花蝦，口感獨特。
	彰化土鳳梨酥	來自臺灣的甜點世界級冠軍楊嘉明師傅的「臺灣土鳳梨酥」更受國際人士喜愛，楊嘉銘師傅特別採用八卦山纖維多、偏酸的土鳳梨，自炒鳳梨內餡，可嚐到鳳梨果肉，果香明顯，而外皮則加入臺灣黑糖製作，平衡了內餡微酸口感。
其他	檜山坊沐浴露 6 入	全球檜木共有七種，臺灣得天獨厚就擁有 2 種—紅檜與扁柏統稱「臺灣檜木」含有特殊的「檜木醇」，合法來源無毒。

四、展覽開幕典禮

開幕典禮於 107 年 9 月 22 日下午舉行，由本會陳主任委員美伶親自主持，並邀請國內外實際執行或參與地方創生計畫的學者專家進行臺日交流茶會。該展覽已達成推廣臺灣地方創生的理念、展現我國在地文化及特色產業或產品之獨特魅力與創新性，以及促進臺日觀摩學習與經驗交流。

出席貴賓有駐日經濟文化代表處謝長廷大使、日本臺灣交流協會舟町仁志理事長、墨田區役所鹿島田和宏部長、日本設計振興會(JDP)大井篤理事長、中小機構國際交流山口幸文審議役、野村總合研究所田崎嘉邦部長、臺灣僑界代表，以及國內中央、地方政府及民間單位代表等（出席名單詳表 3），到訪會場的貴賓及參觀的人潮絡繹不絕，現場人山人海。

陳主任委員表示，地方創生為 2014 年日本安倍晉三首相上任後針對振興地方經濟所提出的政策，作為因應人口流失、再造地方生機、振興地方經濟的重要

戰略，相當值得我國借鏡。經參考日本的經驗與做法，臺灣從 105 年起開始推動「設計翻轉 地方創生」計畫，也是延續謝大使過去擔任行政院長任內所推動的「臺灣新社區六星計畫」，並加以發揚光大。

陳主任委員進一步指出，臺灣人口結構正在改變，臺灣與日本同樣面臨鄉村地區人口老化、地方優質人力外流、都會地區人口過於集中等議題。因此，行政院賴院長提出「均衡臺灣、生生不息」政策，在「均衡臺灣」方面將積極推動「地方創生」，更宣示明（108）年為臺灣地方創生元年，根據地方特色，發展地方經濟，使年輕人回鄉，以解決偏鄉人口老化問題。

尤其現在面對數位經濟及人工智慧時代的來臨，科技導入將使年輕人擁有更多科技力量去發揮創意，陳主任委員也表示，本次交流展出的成果皆是具有地方創生的精神，其中更有許多年輕人的創意與思維，也是新產業模式的展現。另現今面對氣候變遷以及暖化現象，我們也需要推動循環經濟、廢棄物再利用，例如臺南官田以「循環經濟」為概念，發展成可淨化空氣的菱殼炭系列產品、以及花蓮活用再利用 0206 地震後當地碎裂大理石建材，設計開發出碎石蠟燭產品等。

謝長廷大使表示，105 年 6 月就任以來，走訪了日本 47 個都道府縣，對於日本政府善用當地特色資源，活化地方產業及機能的手法印象深刻。期盼未來臺日有更多機會在這項領域進行交流、合作，一起找出最佳的政策模式及解決方案。

後續日本貴賓在致詞時皆表示，很肯定臺灣地方創生的成果，樂見未來與臺灣有更多的交流，其中，本次展出場地管理單位日本設計振興會（JDP）大井篤理事長也興奮地表示，本場地從未有如此盛況，很感謝國發會在此舉辦本成果展。另外展覽期間更吸引國內外媒體廣泛報導，包含日本中央通訊社、每日新聞等 8 則報導，以及中國時報、經濟日報等國內媒體 16 則報導等，不僅讓來參觀的日本民眾深入了解臺灣城鄉的特色與面貌，以及地方創生計畫的成果及特色展品，更引發社會各界對於地方創生相當的關注與熱烈的迴響。

本會本次特別選定在日本東京最精華地區-「丸之內」展出我國最精選的地方創生成果，希望透過這次國際展出機會，促進臺日「地方創生」的觀摩學習與經驗分享，未來也期盼臺日有更多的交流機會。

表 3 展覽開幕典禮蒞臨嘉賓

單位	職稱	貴賓姓名
臺北駐日本經濟文化代表處	代表	謝長廷
日本臺灣交流協會	專務理事	舟町仁志
墨田區產業觀光部	部長	鹿島田和宏
墨田區 產業觀光部產業振興課	課長	中山賢治
	產業振興擔當主査	植村聰
	產業振興擔當	東優香里
全日本臺灣連合會	會長	趙中正
中小機構國際交流中心	審議役	山口幸文
野村總合研究所	擔當部長	田崎嘉邦
日本越後妻有藝術季	團隊	關口正洋
日本工業設計協會	田中一雄	理事長
JDP 日本設計振興會	理事長	大井篤
JDP 日本設計振興會	部長	矢島進二
東京臺灣商工會	會長	陳慶仰
中華民國臺灣留日同鄉會	會長	尹世玲
	副會長	林媛媛
交通部觀光局	局長	周永暉
新北市政府	副秘書長	蕭旭岑
新北市政府	文化局副局長	于玟
南投縣政府	觀光處副處長	林秀梅
設計發浪 designsurfing	主理人	劉瀚文
基隆市執行團隊	元智大學教授	陳冠華

單位	職稱	貴賓姓名
日本政策研究大學院大學 (關鍵評論專欄作家)	客座研究員	謝子涵
點睛設計	設計師	韓世國
臺南市(白河)執行團隊	歐富文創總監	沈崇右
臺灣進口蘭花協會		惠川俊男
臺北市電腦商業同業公會	經理	陳守玉
新北市深化執行團隊-甘樂文創	執行長	林峻丞



圖 3 開幕貴賓合照



圖 4 開幕茶席合照



圖 5 陳主委接受中央社專訪

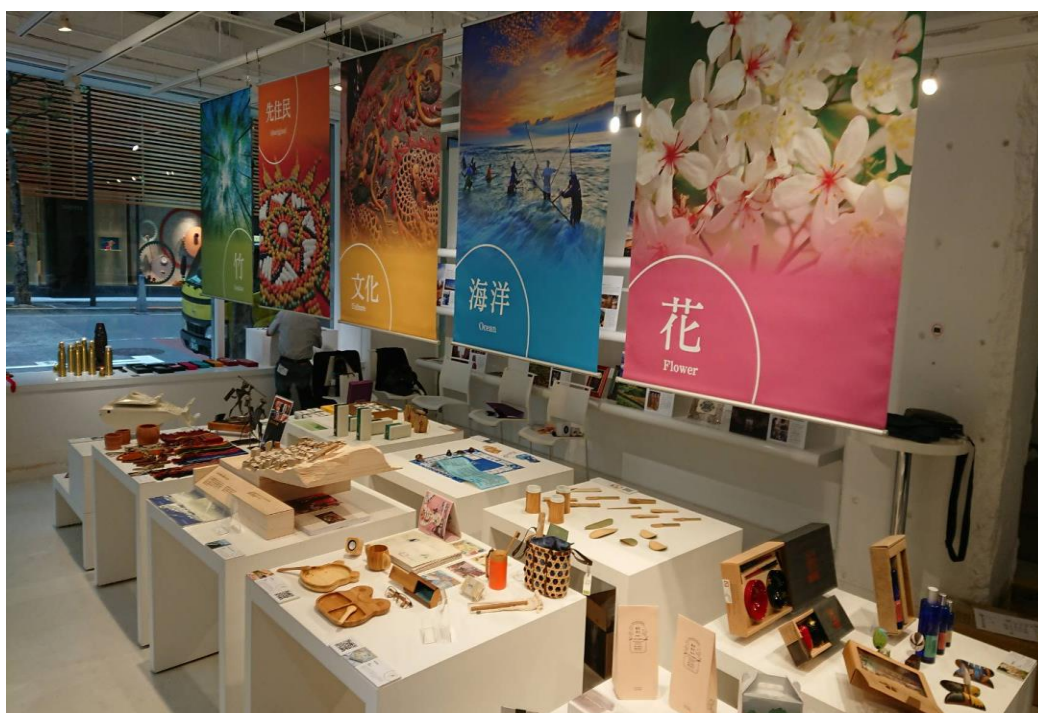


圖 6 東京丸之內展場



圖 7 東京丸之內展場

五、拜會日本地方創生專家及參訪考察相關案例

(一) 保田小學校

1. 發展概況：

(1) 創立於 1889 年的保田小學校，約有 130 年歷史，位於千葉縣安房郡鋸南町保田 724，距離東京區約有 80 分鐘車程，但是因人口老化及少子化的影響不得不廢校。

(2) 鋸南町在保田小學校廢校前就開始思考擊劃振興活絡計畫，總計花費 4 年的規劃與建設，於 2015 年透過活化再利用重新開放，除了保留歷史與特色外，也將空間做多元化規劃，並結合營運策略，作為都市與農村交流據點，希望能達成觀光客成長、增加當地農特產品的銷售據點，以及當地企業增加僱用當地人士，甚至紓解當地人口快速流失等目標。

(3) 特色：

① 體驗農村居住的旅店：舊有校舍的 2 樓改建為住宿套房與溫泉設施、洗手間等設施，也保留學校風格。

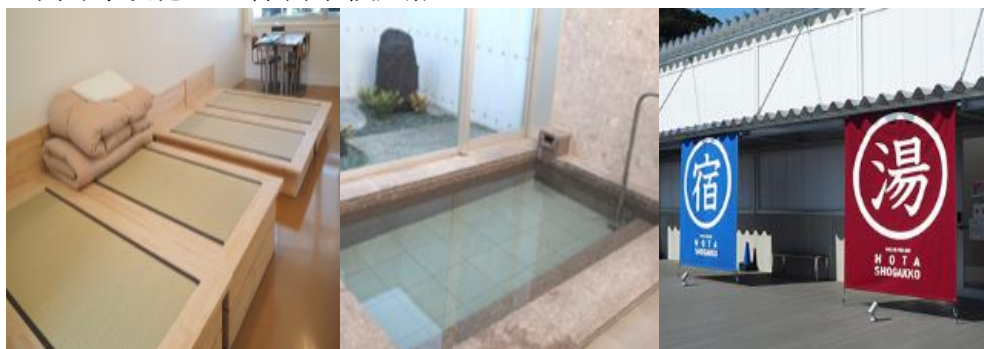


圖 8 校舍改建設施

② 體驗農產品加工的餐飲：善用當地食材，設置日式食堂、咖啡廳、義大利及中國料理餐廳等讓旅客體驗在地食材風味。



圖 9 校舍內餐廳提供提供在地食材

③農村生產一級與二級產品通路：將體育館改建為市集，提供農產品以及保田小學校 Original Goods 商品販售。



圖 10 販售當地農特產品

④社區教學與交流場所：提供鋸南町觀光諮詢站、農水產加工試作與研修空間、小孩遊憩場所、音樂教室等交流空間。



圖 11 校舍改建供社區交流使用空間

以上資料來源:保田小學校官網、icotto 網站介紹

2. 聽取簡報與座談

(1)對象：鋸南町內田正司副町長、保田小學校大塚克也校長等人

(2)時間：107 年 9 月 23 日

(3)地點：千葉縣安房郡鋸南町保田 724

(4)座談摘要：

①保田小學校當初投入整備經費共約 13 億日圓，其中財源包括中央(國庫)、千葉縣之補助款、交付金等共約 10 億日圓，以及鋸南町一般性財源自籌約 3 億日圓。

②目前營運中保田小學校，每年約可創造 6 億日圓的營業額、觀光旅客人

數超過 60 萬人、增加當地僱用人數 51 人以及鋸南町內事業者數 21 社，成為日本地方創生相當成功的案例。

③雖然目前鋸南町高齡化(65 歲以上)之比率高達 45%，每年出生新生兒也未滿 30 人，據鋸南町表示，經過這些年的努力，該町的社會人口增加率開始呈現正成長。

④另外，令人印象深刻的是，鋸南町特別將當地具有「人、地、產」特色圖像，印製在職員名片上，頗具創意巧思。



圖 12 陳主委與鋸南町內田正司副町長等一行人合照



圖 13 與鋸南町役所代表進行會議交流



圖 14 陳主委致贈鋸南町內田正司副町長紀念品



圖 15 鋸南町內田正司副町長現場導覽

(二) 企業家鎮

1. 發展概況

- ① 為了協助 20-30 歲的年輕人可以有一個人創造事業的機會，茨城縣取手市在 2015 年整合在地會計師、律師、顧問團隊等組成諮詢團隊，以及透過在地企業家自願組成的創業啦啦隊，善用孵化器育成中心辦公室，協助在地青年進行創業活動。
- ② 地方創業支援內容：制定創業認定制度、發行 Match-card，讓持有會員卡的創業人員獲得創業支援金、以優惠價格租賃辦公空間以及參與各式活動、發送創業折價券，可以用較低廉的價格購入創業設備、以及參與創業宣傳大會與免費刊登於市民刊物上，協助新事業之宣傳。



圖 16 企業家鎮制度事業項目

資料來源：茨城縣取手市官網

2. 聽取簡報與座談

- (1) 對象：取手市藤井信吾市長、野口龍一副市長等人。
- (2) 時間：107 年 9 月 23 日
- (3) 地點：茨城縣取手市新町 1-9-1 帶 5F
- (4) 座談摘要：

- ① 為了吸引離鄉的年輕人能夠回到家鄉創業及發展，日本茨城縣取手市政府建立了一套完整的協助制度，從顧問諮詢、創業輔導及優惠貸款協助等，無不給年輕人帶來了無窮的希望，而這股力量正是地方創生所積極推動的目標，讓已經頹圮沒落的地方經濟，經由年輕人的回流以及在地產業的振興，重新找到地方發展的往日光彩。
- ② 根據茨城縣取手市表示，近 3 年來取手市透過推動「企業家鎮」，已成

功輔導 79 家新創企業。



圖 17 陳主委與取手市藤井信吾市長等一行人合照



圖 18 交流會議



圖 19 陳主委致贈取手市藤井信吾市長紀念品

(三) 拜會日本地方創生專家-增田寬也教授

本次行程拜會日本東京大學公共政策大學院增田寬也教授，增田教授曾任岩手縣知事(1995 年開始擔任 12 年地方首長)、總務大臣(2007-2008)及日本創成會議座長(2011-2015)，為城鎮、人、工作創生本部 12 名創生會議成員之一，提供內閣官房總合戰略等相關政策檢視與調整建議。經增田教授就日本推動地方創生政策，提出下列經驗供我國推動地方創生政策參考：

1. 日本政府在推動地方創生過程中，會借助外部民間資源，引導政策方向，並凝聚社會共識。
2. 都市、鄉村要推動地方創生的重點並不一樣，偏鄉有托兒、學校教育等問題，而且地方要有意願，找出各地方具獨特性產業。另外科技導入，相關數位基礎建設很重要，這樣才能吸引青年返鄉。
3. 人口在 50-60 萬人的中介城鎮雖然是推動地方創生成功與否的關鍵，不過也要兼顧人口較少的城市，否則會有輿論反彈。
4. 日本若干偏鄉內部對於人口流失、人才不足、產業沒落等還沒有危機感，基本上危機感應該要是全民共識。
5. 未來推動地方創生的產業(品)，如何讓民眾親身體驗很重要，而且要有故事性，以及重視行銷策略及戰略。
6. 日本山形縣在 16 年前設法爭取到慶應大學的尖端研究所在該縣設置，這 1-2 年很多與他合作的公司紛紛成立子公司，現在才剛開始有些成果。
7. 地方創生事業提案，常會設定增加企業家數、居住人口等之關鍵績效指標(KPI)不是很好，未來應訂定妥適、合理的執行目標。
8. 日本政府推出「地域振興協力隊」的政策，通常會選較年青的地方首長，比較會接受新的觀念，協力隊成員最高甚至擔任地方副首長。
9. 日本中小企業約有 400 萬家，其中約 120 萬因經營效率不佳，已面臨關廠危機，但資深負責人都會有不願在他手上關廠的情結，且目前處於負利率時代，銀行已自顧不暇，也無力幫忙這些廠商；另外，政府也有意收掉這些不具競爭力廠商。
10. 把產業帶入地方，對環境多少會有影響，但日本環評問題並不像臺灣這麼嚴重，未來地方創生應與循環經濟結合。

(四) 日本科學未來館

本會陳主任委員美伶 9 月 24 日參訪位於東京江東區的「日本科學未來館 (Miraikan)」，由該館片山正一郎副館長、經營企劃室屠耿室長等人為本會進行簡報、座談及導覽。

日本東京「科學未來館 (Miraikan)」是在 2001 年開館，建物樓地板面積約 4 萬 m²，是以科學的觀點來理解我們現今世界發生的事情，思考今後應創造一個怎樣未來的交流場所。

該館的設立理念，係為所有人提供一個場所，來共同思考和探討科技作為一種文化，會對社會起到怎樣的作用、對未來產生怎樣的影響；並將再考科學的作用，匯集各種領域的 "智慧"，與大家一起思考、提出建議，為未來做出應有的貢獻。

該館具有 3 項特點：

1. 科學研究的發展將因應及迎合社會變遷的趨勢。
2. 所有展覽會與第一線科學相關機構、人員共同合作。
3. 館內有 10 個機器人、科學的研究室，也會請週遭各大學研究室對外開放，提供相互學習與交流，讓年輕研究人員理解最新科學相關技術。

另人驚豔的是「日本科學未來館」鎮館之寶-直徑 6 米的超大球型顯示器，造價約 20 億日幣，將過去地球 3 個月的氣象資料，濃縮成 10 分鐘的動態影片；另外，還有最先進人形機器人 (ASIMO) 的表演，以及可以提前 30 秒預知地震和地震波及臨近地區的展示儀器等，內容相當精彩。

「日本科學未來館」內不僅有可以親手觸摸、親身參與的常設展覽和企劃展，還有實驗教室、演示說明會等豐富多彩的活動。從日常生活中遇到的問題到最新科技、地球環境和宇宙探索，可透過與科學交流員的對話交流，體驗不斷發展的科學技術。

根據館方表示，「日本科學未來館」去(2017)年參觀人次約 138 萬人次，每年營運收入約 6 億日幣(約 3 成)，另外中央須再挹注 14 億日幣(約 7 成)。



圖 20 陳主委致贈日本未來科學館片山正一郎副館長紀念品



圖 21 陳主委與日本未來科學館片山正一郎副館長等一行人合照



圖 22 日本科學未來館導覽參觀

（五）天王洲 Harbor market

本會陳主任委員美伶 9 月 24 日接著參訪東京都品川區的天王洲 Harbor Town，這是由港灣旁邊老舊倉庫改建而成，提供展覽、市集、餐飲等活動交流空間與民眾休憩場所。

古老、歷史建築倘能慎選專業團隊經營，透過引進民間資金、經營效率及管理專長，發揮民間創意，以文化內涵創造附加價值，讓古老、歷史建築延壽重生，除了提升資產的運用效率，也可減輕堂龐大整修支出，以及後續維護管理之財務、人力負擔。



圖 23 日本野村總合研究所小長井總監進行導覽

（六）拜會日本地方創生專家-樋口美雄教授

本次行程拜會慶應義塾大學商學部樋口美雄教授，樋口教授同時為現任日本勞動政策研究・研修機構理事長，為城鎮、人、工作創生本部 12 名創生會議成員之一及地方創生學院事業與推進會議座長，具有豐富之勞動經濟經驗。經與樋口教授就日本推動地方創生政策，提供下列經驗供我後續推動地方創生政策參考：

1. 日本勞動政策改革為當前重要議題，例如上班時間可與工會進行協商，規範上限值。
2. 近期地方缺少人力，可能是因為地方的企業經營狀況變好，有增加相關的人

力需求。

3. 1990 年代初期日本的男性由地方往市中心移動，後期女性也開始往市中心移動，而現今女性移往城市的比例已經大過於男性。只要能夠創造相關工作機會，人口不一定要往市中心移動。
4. 產業變遷的結構為農業到製造業，再到服務業。農業還是偏重在地方，而製造業還是會有人力的需求，但 2000 年，有許多人力流向海外發展。而服務業是發展在人口密集的城市區域，所以服務業在地方的工作機會也變少。
5. 製造業的生產與消費是可以分離的，惟服務業和人口的聚集卻是緊密相連。
6. 在地方的工作機會多偏向醫療、長照，尤其製造業中 70% 為男性。
7. 在地方的民間企業中，男女差別化的現象還是存在著的。所以在地方的女性會偏向前往大城市就業。但大阪的女性在城市中工作的比例也不高，都移往東京就業，畢竟東京這樣的大都市還是有一定的魅力及吸引力存在。
8. 以往在地方的人會前往東京工作磨練，等到 30 歲過後便返鄉工作，但現在的人只要到了東京工作後，就會持續留在東京發展。
9. 至於生育率的降低，和女性開始上班是否有正向的關係？這個目前被認為是無直接關係。例如北歐的女性進入職場，該國的生育率還是很高，該國政策仍鼓勵上班族女性生育。
10. 日本女性雖然工作比例變高，但很大一部分比例是從事非正職的工作（稱為非正規勞動），故當前也希望能夠導正此現象，讓女性成為正職人員。
11. 當前日本的女性雖想生育，但大環境仍不夠友善，致使日本人口減少的趨勢仍持續。
12. 地方創生政策屬於中央與地方應共同推動的事務，地方可自行選擇策略，透過競爭來取得由中央提供的資源。
13. 在政策規劃階段，經費可由中央 100% 提供，然而在事業計畫階段，中央僅提供 50% 的經費（稱做交付金），而地方則需自行配合出資 50%，以進行個別事業的推動。
14. 執行過程必須透過 PDCA（Plan-Do-Check-Act 的簡稱）機制來管理，亦即循環式品質管理，針對品質工作按規劃、執行、查核與行動來進行活動，以確保可靠度目標之達成，並進而促使品質持續改善。

15. 人口及企業集中在東京的現象持續發生，所以現階段也鼓勵公司總部移往東京 23 區（東京核心區域）以外的東京都區域。
16. 大都市較無人口減少的危機感，而中介城市及小型城市對於人口減少的危機感較為顯著。日本、韓國、臺灣及中國等，都有面臨人口往都市集中的危機。
17. 「城鎮、人、工作創生本部」也成立わくわく（waku waku）地方生活實現會議，強化地域的活化性。
18. 日本都道府縣、市町村所擬定的總合戰略，自 2014 年實施至今尚未完成，故目前尚無法評估 KPI，但會透過評審會議決定後續哪些計畫將不再繼續推動，政府對 KPI 也會有基本的最低規範。
19. 政府應鼓勵婦女可以僅工作半天，其餘半天仍可兼顧子女、家庭。
20. 對於人口少的區域，地方政府即便想振興人口也不知如何進行，中央政府會透過 city manager 的制度，不僅給予資金的協助，也會派遣人才進駐，如派遣中央公務員、企業人才到地方協助推動，以 3 至 5 年為一期。而日本也在三年前（2015）開始推動這樣 city manager 的制度。
21. 有關高齡者就業的部分，日本於 2006 年推動「高齡者雇用安定法」，以確保穩定高齡者的就業機會。

六、心得及建議

- (一) 為振興地方產業發展，促進鄉村人口回流，本會自 105 年起推動「設計翻轉 地方創生」計畫，累積了豐富的地方創生成功案例，本次東京國際成果展即以「設計」為工具，將臺灣在地鄉鎮不斷活化發展的成果具體展現，透過設計力與地方特色產業之結合、文化美學交織的展品，演繹各推動計畫的內容和設計注入的成果，並進一步地告訴國際臺灣的「人、地、產」重要元素融合結晶，從新興的設計人才到在地居民，對地方與整個土地上富含人本美學、文化情懷等的深刻情感。
- (二) 為協助地方魅力產品的開發，本會已透過專案團隊協助輔導各縣市政府發掘地方「人、地、產」及文化資源等 DNA，不僅僅只是包裝設計，而是協助地方找到具有地方特色，發揮地方原有的特色，透過地方魅力傳播和當地的商業或行銷活動，讓具有地方特色的品牌串連當地的觀光與產業，更讓臺灣站上國際舞臺，與日本各界共同交流地方創生的推動經驗，對未來地方創生的推動頗具實益。
- (三) 近年來本會推動、耕耘「設計翻轉 地方創生」計畫，已在全臺各地萌芽，產官學研社加入地方創生相關議題的推廣與討論，帶動各界參與後續地方創生推動之風潮，對於中央推動地方創生政策甚有助益。「設計翻轉 地方創生」計畫基本上係屬先導示範計畫，以設計力導入之階段性成果已初步達成，後續建議持續推動科技導入，提高生產力及行銷力，並結合企業投資故鄉及部會資源的整合，全面推動地方創生國家戰略計畫，落實五大戰略，使地方青年回流，達成均衡臺灣之目標。
- (四) 未來各縣市「設計翻轉 地方創生」計畫，仍應持續推動與貫徹，包括新商品開發行銷、新創事業扶植乃至地方品牌建立，應貫徹設計力之導入，建議依性質由相關部會持續協助(如經濟部小型企業創新研發計畫 SBIR、創意生活產業發展計畫、農委會農村再生計畫…等)；本會也將選定北、中、南、東縣市的代表性案例，持續進行深度輔導，並建議參考「設計翻轉 地方創生」計畫成果聯合特展的模式，於 109 年舉辦「臺灣地方創生博覽會」，以落實政府推動地方創生政策。

- (五) 本會本次在日本東京舉辦國際成果展，推廣臺灣「設計翻轉 地方創生」計畫的理念、展現我國在地文化及特色產業或產品之獨特魅力與創新性，對於臺日地方創生的經驗交流、國家品牌形象提升甚具助益。為利行銷宣傳與國際鏈結，後續建議持續安排我國推動地方創生成功實例前往國外展出，以展現臺灣在地文化及地方特色產業（品）之獨特魅力與創新性，以及拓展國際行銷及能見度。
- (六) 本次選定日本推動地方創生成功的案例進行參訪，首站的道之驛-保田小學校，我們看到了面臨少子化而廢校的校舍，重新注入新的生命，結合了當地人才與特色，發展屬於當地特色產業的多元使用空間，成功地在日本及國外打開知名度，為地方經濟帶來活絡的能量，凝結在地共識的經營力量，也讓這個新型態的空間繼續發揮其獨有的魅力。在臺灣也同樣正面臨少子化的情境下，著實提供了可供借鏡的經驗，如本次亦赴日本展覽的基隆市太平國小案例，即將廢校後的閒置空間，經過市府團隊的人、地、產資源盤點後，引入當地藝術家並融入海港特色文化的元素，重新為這個海港旁的山丘廢棄學校披上了新衣，燃起了新的地方創生能量與光芒。
- (七) 本次參訪的茨城縣取手市透過推動「企業家鎮」，近3年已成功輔導79家新創企業；我們看到日本政府對於協助新創事業所投入的心血，為了吸引離鄉的年輕人能夠回到家鄉創業及發展，日本政府建立了一套完整的協助制度，從顧問諮詢、創業輔導及優惠貸款協助等，無不給年輕人帶來了無窮的希望，而這股力量正是地方創生所積極推動的目標，讓已經頹圯沒落的地方經濟，經由年輕人的回流以及在地產業的振興，重新找到地方發展的往日光彩。
- (八) 本次參訪的天王洲，係由廢棄老舊歷史倉庫改造而成的新商業藝文空間，亦是現今活化再利用老舊建築的良好案例，針對老舊建築給予新的整建後，再投入不同的產業經營行為，成功地引入人流與金流，老舊建築不再只是面臨被拆除的危機，而是藉由保存的力量，重新展現其舊有迷人的風采，亦提供我們未來針對老舊歷史建築保存再利用的學習典範。

附錄 日本國際成果展相關媒體報導

序號	出處	網址	標題
1.	Cida 臉書粉絲專頁	https://www.facebook.com/cida.id/videos/1881904951901746/	【2018 臺灣設計翻轉地方創生】 成果國際特展影片
2.	Cida 臉書粉絲專頁	https://www.facebook.com/pg/cida.id/photos/?tab=album&album_id=10156671378606798&__tn__=-UC-R	【2018 臺灣設計翻轉地方創生】 成果國際特展相簿
3.	中央通訊社	http://www.cna.com.tw/news/aopl/201809230002.aspx	國發會東京辦設計翻轉地方創生展 日人驚豔
4.	中央通訊社/商情網	http://www.cnabc.com/news/topnews/201809230003.aspx	國發會翻轉地方創生展 東京登場
5.	自由時報	http://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/2559267	臺灣地方創生展 進駐東京蛋黃區
6.	自由時報	http://news.ltn.com.tw/news/world/breakingnews/2559479	國發會東京辦設計翻轉地方創生展 日人驚豔
7.	臺灣商會聯合資訊網	http://www.tcoc.org.tw/articles/20180917-63fd8a9d	國發會 9/21 起在日本東京舉辦 2018 臺灣「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展
8.	蘋果日報	https://tw.news.appledaily.com/us/realtime/20180917/1431358/	國發會地方創生特展 22日東京開展
9.	我的e政府/國發會	https://www.gov.tw/News_Content.aspx?n=872E51DB9B88306C&sms=53E09032BF601A56&s=C6821FE7AB7551A8	國發會「設計翻轉 地方創生」國際成果展 22日在日本東京丸之內熱鬧開幕
10.	臺灣新生報	http://www.tssdnews.com.tw/?FID=13&CID=422387	地方創生特展 22日東京登場
11.	經濟日報	https://money.udn.com/money/story/5641/3382801	國發會東京辦設計翻轉地方創生展 日人驚豔

12.	臺北駐日經濟文化代表處	https://www.taiwanembassy.org/jp/post/15898.html	「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展(9/21-30)
13.	株式會社 臺灣新聞社	http://blog.taiwannews.jp/?p=47896	「設計翻轉地方創生」日本出展行銷臺灣
14.	自由時報	http://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/2559972	臺灣地方創生成果展 日人好評
15.	Yahoo 新聞/ 中央通訊社	https://tw.news.yahoo.com/%E5%9C%8B%E7%99%BC%E6%9C%83%E6%9D%B1%E4%BA%AC%E8%BE%A6%E5%B1%95-%E5%B1%95%E7%8F%BE%E5%8F%B0%E7%81%A3%E5%9C%B0%E6%96%B9%E7%89%B9%E8%89%B2-%E5%9C%96-161504045.html	國發會東京辦展 展現臺灣地方特色
16.	YAHOO 日本 新聞網/ 中央通訊社	https://headlines.yahoo.co.jp/h1?a=20180924-00000005-ftaiwan-cn	臺灣の「デザインによる地域イノベーション」成果を紹介＝東京で企画展
17.	Yahoo 新聞/ 中央通訊社	https://tw.news.yahoo.com/%E5%9C%8B%E7%99%BC%E6%9C%83%E6%9D%B1%E4%BA%AC%E8%BE%A6%E5%B1%95-%E8%8C%B6%E8%97%9D%E9%81%93%E5%85%B7%E5%B1%95%E7%8F%BE%E5%8F%B0%E7%81%A3%E7%89%B9%E8%89%B2-%E5%9C%96-154704079.html	國發會東京辦展 茶藝道具展現臺灣特色
18.	芋傳媒	https://taronews.tw/2018/09/23/129175/	國發會東京辦設計翻轉地方創生展 日人驚豔
19.	僑務電子報	https://www.ocacnews.net/overseascommunity/article/article_story.jsp?id=238539	臺灣地方創生展 進駐東京蛋黃區



(翻譯) 臺灣地方創生展 在丸之內舉辦 展期至明天- 展出個性洋溢的 60 件設計成果

以推動臺灣地域振興為宗旨的設計展「設計翻轉 地方創生」東京展，目前正於千代田區丸之內的 GOOD DESIGN MARUNOUCHI 舉辦。會場展示活用各地傳統文化與地方產業所開發之 60 件個性洋溢的作品。本次展覽是該專案之首次海外展。

臺灣與日本同樣面臨著少子高齡化、年輕人外移都會、城鄉差距擴大、產業空洞化等造成地方經濟衰退之課題。另一方面，隨著政治民主化，臺灣主體意識也日益高漲。如何去維繫並發展各地方既存豐富傳統文化，在過去雖曾被輕忽但近來卻開始受到社會關注。對於臺灣來說，如何促進地方活性化以因應社會結構轉變，乃一急迫的課題。臺灣政府自 2016 年起開始推動藉由設計力來發展地方活力的專案計畫。為了參考日本經驗，地方政府及設計界曾組團來日本，對石川縣與長野縣等成功塑造地方魅力的案例進行了考察。

去年 12 月並在臺北舉辦了地方創生專案的成果展。臺灣政府也宣布把 2019 年定為地方創生元年，致力推動地域振興相關政策。在東京展的展場上，展出了

各種活用地方特色的產品。如東部花蓮縣將今年 2 月大地震時毀壞坍塌的大理石材予以再利用，開發出蠟燭商品，並將廢石材活用於小茶杯的底座。(雖然原料來自廢石材)產品質感高級。南部的臺南將原本被大量丟棄的菱角殼予以再生利用，開發出黑墨水及可消臭除濕的菱殼炭產品。此外，距離中國大陸甚近的金門則展出了砲彈造型的保溫水瓶，金門在過去是海峽兩岸對立的最前線，曾遭到來自中國的猛烈砲擊。但金門卻將曾是砲戰激烈之地的負面歷史，巧妙地轉化成當地意象並開發出創意商品。擔任本展日本窗口的張旭晴告訴記者「期待藉由本次展覽進一步深化日臺設計界與地方創生相關人士的交流」本展覽將展出到 9 月 30 日，入場免費。

媒體露出 光華雜誌九月號：跨頁廣告





台灣 地方創生展 デザインによる地域イノベーション

本展以設計為媒，透過設計與地方創生之結合，展現地方特色與文化。透過設計與地方創生之結合，展現地方特色與文化。透過設計與地方創生之結合，展現地方特色與文化。

2018年9月21日(週六) 10:00-18:00 (預約)

2018年9月22日(週日) 10:00-18:00 (預約)

LOCATION: OOOO DESIGN Museum 臺南市安平區永興街111號(原國泰戲院)



2018 臺灣設計翻轉地方創生地方創生 國際成果展

本展以設計為媒，透過設計與地方創生之結合，展現地方特色與文化。透過設計與地方創生之結合，展現地方特色與文化。透過設計與地方創生之結合，展現地方特色與文化。

2018年9月21日(週六) 10:00-18:00 (預約)

2018年9月22日(週日) 10:00-18:00 (預約)

LOCATION: OOOO DESIGN Museum 臺南市安平區永興街111號(原國泰戲院)

YAHOO! ニュース IDでもっと便利に新規取得
JAPAN ログイン 送料込み1,000円 目玉商品セール中

キーワードを入力

トップ 速報 写真 映像 雑誌 個人 特集 意識調査

主要 国内 国際 経済 エンタメ スポーツ IT・科学 ライフ 地

台湾の「デザインによる地域イノベーション」 成果を紹介＝東京で企画展

9/24(月) 18:57配信 



(東京 24日 中央社) 国家発展委員会が推進する地域イノベーション促進事業の成果を紹介する企画展が東京都の「GOOD DESIGN Marunouchi」で21日から開催されている。台湾の「デザインによる地域イノベーション」をコンセプトに、花や果物、竹、茶、海洋、戦地、先住民、人文(文化)のテーマ別に作品などを展示し、台湾の経験を日本に伝えると同時に地方創生における日台の交流を促す。

展示会場で注目を集めた砲弾で作られた金門製の包丁など

国家発展委員会は、デザインを通じて地方創生を目指す取り組みを2016年に始動。「クリエイティブ、イノベーション、起業、創生」の戦略によって地域と産業、優秀な人材を結びつけるとともに、デザインで付加価値を与え、産業発展と地方文化の向上を図っている。昨年には18の県市に補助金を出し、計画を実施。今年は前年に特に顕著な成果をあげた6県市を選び、第二段階の計画を推進しているほか、新たに10の辺地の

包丁など 国家発展委員会は、デザインを通じて地方創生を目指す取り組みを2016年に始動。「クリエイティブ、イノベーション、起業、創生」の戦略によって地域と産業、優秀な人材を結びつけるとともに、デザインで付加価値を与え、産業発展と地方文化の向上を図っている。昨年には18の県市に補助金を出し、計画を実施。今年は前年に特に顕著な成果をあげた6県市を選び、第二段階の計画を推進しているほか、新たに10の辺地の地区への補助も行っている。

22日に行われた開幕式で国家発展委員会の陳美伶主任委員(簡僑)、少子高齢化や都市部の人口過密など台湾と日本が共通した課題を抱えていることに言及。2016年から行っている地方創生の取り組みは、日本のやり方や経験を参考にしていくと紹介し、計画を通じて人材が地方に戻り、地方の産業の活性化を後押しできればと期待を寄せた。

開幕式には台北駐日経済文化代表処の謝長廷代表(大使に相当)のほか、日本のデザイン業界からは日本デザイン振興会の大井篤理事長、日本インダストリアルデザイナー協会の田中一雄理事長らも出席。日本側の招待客は開幕式後に会場を見学し、砲弾で作られた金門製の包丁や南部・台南市官田でヒシの殻を再利用して作られた墨汁や炭などに興味を示していた。

企画展「2018 台湾 地方創生展—デザインによる地域イノベーション」は30日まで。入場無料。

(楊明珠/編纂; 名切千絵)

媒體露出 JDP官方網站：
 #45 「2018台湾 地方創生-デザインによる地域イノベーション」東京展

https://www.jidp.or.jp/ja/2018/09/06/20180906?query=tagNames%3DEVENT

JDP

公益財団法人日本デザイン振興会
 公益財団法人日本デザイン振興会
 JDP Institute of Design Promotion

ホーム > ニュース > 2018 > #45 「2018台湾 地方創生-デザインによる地域イノベーション」東京展

#45 「2018台湾 地方創生-デザインによる地域イノベーション」東京展

9月21日(金) - 9/30(日)

/ GOOD DESIGN Marunouchi / EVENT /



「2018 台湾 地方創生展」
 デザインによる地域イノベーション



台湾と日本の国土、社会発展の軌跡は類似しており、台湾でも高齢化、若者の流出、少子化、新世代の人口集中や地域格差を原因とした地方の衰退、地方産業空洞化が問題になっています。NDCでは、「創生 = クリエイティブ + イノベーション + 起業及び雇用促進」という理念を掲げ、台湾の各地域で、クリエイティブの力でイノベーションを起こす取り組みを支援するプロジェクトを2016年から開始。2件の模範計画の推進からスタートし、2017年には17の行政区域に対して支援事業を実施しました。

2018年は前年に特に顕著な成果を上げた6の行政区域を選び、第二段階として成果のさらなる強化を図っています。なお、新たに9つの行政区域も、この企画に参加しています。

本意は、「人、地、産」に焦点をあて、台湾の「デザインによる地域イノベーション」というコンセプトに合致する作品やストーリーを、「花」「果物」「竹」「茶」「海洋」「戦地」「先住民」「人文(文化)」のテーマ別に展示し、台湾特有の地方の特色をご紹介します。会場では台湾の各種産品を用いた審判の演出を行います。

地方創生は台湾政府の今後の主要な取組の一つに挙げられており、関連課題は今後もますます注目を集めることが予想されます。

海外の地方創生推進の現状、台湾の歴史・文化、あるいは個性的なデザインが溢れる商品にご興味をお持ちの方はぜひご来場いただければ幸いです。

#45 「2018台湾 地方創生-デザインによる地域イノベーション」東京展
 2018年「設計藍線 地方創生」成果報告 日本語 付

主催：国家発展委員会 (NDC)
 実施：中華民国工業デザイン協会 (CIDA)
 協力：公益財団法人日本デザイン振興会 (JDP)

台灣地方創生展 進駐東京蛋黃區



國家發展委員會主辦的2018台灣「設計翻轉地方創生」計畫國際成果展，進駐東京丸之內鑽石地段。(記者林益儀攝)

2018-09-22 19:06

國發會在東京辦的「設計翻轉地方創生」計畫國際展22日開幕會場安排台灣茶藝表演，所使用的茶具、茶葉都是精挑具有地方特色的產品。中央社記者楊明璋東京攝 107年9月22日



ホーム 政治 経済 日台交流 社会・生活 総合 科学・IT 華僑 エンタメ・スポーツ 動画 中文報導 イベント・告知 讀者投稿

ホーム > 中文報導 > 「設計翻轉地方創生」日本出展...

中文報導 総合 台湾 - 総合 日台交流

「設計翻轉地方創生」日本出展行銷台灣

から taiwannp6 - 2018年9月23日

フェイスブックでシェア ツイッターでツイート G+ P



【東京／採訪報導】由國家發展委員會主辦的2018台灣「設計翻轉地方創生」計畫國際成果展，九月二十二日在東京丸之內舉辦開幕典禮，台北駐日經濟文化代表處代表謝長廷、日本台灣交流協會專務理事向町仁志、公益財團法人日本設計振興會理事長大井篤、東京都墨田區產業觀光部部長鹿島田和宏、日本工業設計師協會理事長田中一雄等均到場祝賀。



右起 謝長廷 陳美伶品泡種茶

國發會主委陳美伶表示，謝長廷擔任行政院長時曾提出「台灣新社區六星計畫」，國發會從2016年起參考日本的作法與經驗推動「設計翻轉地方創生」計畫，落實當年謝院長的構想，這次就展出這期間來，地方創生在台灣，民間官方合作，帶來的成果。

台北駐日經濟文化代表處代表謝長廷表示，台日都有少子高齡化，城鄉發展不均問題。他走訪了日本四十七個都道府縣，了解日本政府在振興地方的投入，如「政鄉納稅」，就是很好的政策。他在展場也發現台灣民間創意無限，很多地方的創意產品，產業，令人眼睛一亮。

三井OUTLET進軍台南 今簽約 12:35

經濟日報 / 即時

國發會東京辦設計翻轉地方創生展 日人驚豔

f 分享 分享 留言 列印 存新聞 A- A+

2018-09-23 00:21 中央社 記者楊明珠東京22日專電 讚0 分享

國家發展委員會主任委員陳美伶今天抵達東京出席國發會主辦的「設計翻轉地方創生」計畫國際成果展，希望藉著展覽促進台日地方創生的觀摩學習與經驗分享。

設計翻轉地方創生國際成果展今天在東京車站與皇宮附近的鑽石地段「丸之內」登場，來自台日本多位設計界與地方創生相關的重要人士出席，展期到30日止。

陳美伶在致詞時表示，台日同樣面臨人口結構的大轉變。台灣今年2月已進入世界衛生組織（WHO）的所謂高齡社會，去年的新生兒已跌破20萬，現在台灣2300多萬人，總生育率只有1.12。少子、高齡化這兩個極端與日本的狀況非常相似。

新聞 財經 體育 娛樂 生活 社會 國際

中時 電子報

即時 選取 政治 生活 娛樂 話題 有影 社會 國際

言論 軍事 玩食 體育 樂時尚 旺里 快點購 更多 新聞

首頁 > 日報 > 中國時報 > 地方新聞

日報精選 | 中國時報 | 工商時報 | 旺報

三鶯職人茶具 日人驚豔



國發會舉辦的「設計翻轉地方創生」計畫國際展22日於東京登場，三鶯職人茶具組大獲好評。（許哲媛翻攝）

中國時報

外國人干預選舉！柯P器官移植風暴《屠殺》作者現身

Facebook Google+ Twitter Weibo

2018年09月24日 04:10 中國時報 許哲媛 / 新北報導

國發會舉辦的「設計翻轉地方創生」計畫國際展22日於東京登場，由國發會主委陳美伶、台灣駐日代表謝長廷及新北市蕭旭岑副秘書長作為台灣代表參加，其中一套由三鶯、鶯歌在地職人跨屆創作的茶具組，傳承台灣特色，讓日本賓客大開眼界。

東京的開幕茶會上，新北市三鶯、鶯歌在地陶藝家李志豪創作的陶杯、藍染工藝家王淑宜設計的藍染杯墊，以及來自坪林的淨源包種茶，讓日本賓客讚嘆稱奇。

李志豪分享創作理念，考量到三鶯碧螺春與蜜香紅茶不易悶泡的特性，特別設計成開放式的無蓋茶具，並運用柴燒陶質地特色，讓茶葉能在陶器中完全展開，醞釀出更濃郁的茶香，再搭配富有三鶯河川意象的藍染桌布，展現新北市源源不絕的能量。

文化局表示，今年國際成果展以「花、果物、竹、茶、海洋、戰地原民、文化」等8項概念，展出各地「設計翻轉地方創生」推動成果，其中新北市除了陶茶席設計組、打鐵、製麵、藍染、製油等跨領域的創作成果外，也以形象影片呈現本計畫執行成果，讓國際一同體驗三鶯人文風情。

蕭旭岑表示，本次展覽以「三鶯·宴」計畫為題，集粹三鶯地區百年的工藝精華，發掘「茶、染、陶」等10種在地產業，並媒合10種不同領域的設計者，創作出詩陶、麵線及茶油伴手禮、三鶯限定刀具組、藍染商品、茶具組等10組跨界創作，成果相當豐碩。

國發會地方創生特展 22日東京開展

474 出版時間：2018/09/17 12:00



國發會主委陳美伶，資料照片

國發會今年除了9月14日至23日在臺北市松山文創區區-3號倉庫舉辦「設計翻轉 地方創生」計畫成果聯合特展外，也將於9月21-30日在日本東京GOOD DESIGNMarunouchi (優良設計九之內展廳)舉辦2018台灣「設計翻轉 地方創生」計畫國際成果展，將展出我國推動地方創生計畫的成果及特色展品。

https://tw.news.yahoo.com/%E5%9C%8B%E7%99%BC%E6%9C%83%E6%9D%B1%E4%BA%AC%E8%BE%A6%E5%B1%95-%E9%99%B3%E7%BE%8E%E4%B6%B6%E8%87%E5%9C%B0%E6%96%B9%E5%89%B5%E7%94%9F-%E5%9C%96-161704658.html

媒體露出 YAHOO新聞

YAHOO! 奇摩 新聞 搜尋 搜尋新聞 搜尋網頁 熱門話題： 廖正興 川普 白蘭蓮潔 墨巴克 花博 孫安佐 首頁 政治 論壇 財經 娛樂 運動 社會地方 國際 生活 健康 科技 氣象 影音 [選] 我的追蹤 選戰屋

國發會東京辦展 陳美伶談地方創生 (圖)

中央社 4.9k 人追蹤 追蹤 The Central News Agency 中央通訊社 2018年9月23日 上午12:17 留言 讚 分享

國發會主委陳美伶 (前排左2)在東京表示，台灣各縣市都有其特色，若要均衡發展，讓年輕人返鄉、讓首都減壓，最佳之道就是找出地方產業的特色，並發揮創意。

中央社記者楊明珠東京攝 107年9月22日



中央通訊社 | 商情網

[10:15]香港恆生指數10:00挫394.02點或1.42%報

即時新聞 台股 國際股市 國內政經 國外政經 大陸政經 產業 匯市 金價 原

強颱康芮4日5日最靠近 北部東半部明顯風雨

首頁 頭條新聞

國發會翻轉地方創生展 東京登場

2018/09/23 08:31:00



(中央社記者楊明珠東京2018年9月22日專電)國家發展委員會主任委員陳美伶今天抵達東京出席國發會主辦的「設計翻轉地方創生」計畫國際成果展，希望藉著展覽促進台日地方創生的觀摩學習與經驗分享。

設計翻轉地方創生國際成果展今天在東京車站與皇宮附近的鑽石地段「丸之內」登場，來自台日日本多位設計界與地方創生相關的重要人士出席，展期到30日止。

陳美伶在致詞時表示，台日同樣面臨人口結構的大轉變，台灣今年2月已進入世界衛生組織

(WHO)的所謂高齡社會，去年的新生兒已跌破20萬，現在台灣2300多萬人，總生育率只有1.12，少子、高齡化這兩個極端與日本的狀況非常相似。

國發會在東京辦的「設計翻轉地方創生」計畫國際展22日開幕會場安排台灣茶藝表演，所使用的茶具、茶葉都是精挑具有地方特色的產品，中央社記者楊明珠東京攝

政府新聞

首頁 > 資訊發布 > 政府新聞

列印內容 詮釋資料 注音服務 分享

收藏

國發會「設計翻轉 地方創生」國際成果展22日在日本東京丸之內熱鬧開幕

發布單位：國家發展委員會

國家發展委員會 新聞稿

發布日期：107年9月22日

國發會「設計翻轉 地方創生」國際成果展22日在日本東京丸之內熱鬧開幕

國發會陳美伶主委今(22)日一早從台北前往日本東京，主持臺灣「設計翻轉 地方創生」國際成果展的開幕典禮，成果展在東京good design marunouchi(優良設計丸之內展演廳)展出我國推動地方創生計畫的成果及特色展品，希望能推廣臺灣「設計翻轉 地方創生」計畫的理念，以及展現我國在地文化及特色產業和產品的獨特魅力與創新性。

本次國際成果展以「人、地、產」為策展核心理念，分為「花、竹、茶、海洋、戰地、原民、文化」等主題，展現台灣各地獨特、多元的地方文化及特色產業或產品風采。本次更將地方創生成果的展品以茶席的方式呈現，包括茶席的佈置為三峽的藍染，選用的茶具為鶯歌的陶藝，以及來自南投竹山的竹器；茶葉為慈心基金會輔導一群坪林回鄉農友所栽培的有機淨源茶、高雄六龜野生山茶及阿里山茶田35號的高山烏龍茶；茶食則有來自屏東東港福灣莊園的櫻花蝦與可可豆結合出的櫻花蝦巧克力，搭配示範計畫設計符碼，樣樣都呈現地方創生的特色及成果。



內文

眷村心文化協會赴東京丸之內響應國發會舉辦台灣地方創生展

2018.09.28 12:23

地區: 日本
分類: 社區改造 政治經濟
標籤: 中心新村

Peopo 0 0 讚 1 分享 G+ 推文

A- A+

9月22日至9月25日，本會THVA台北市眷村心文化協會自發性組織台北地方創生參訪團，本會執行長張中模擔任團長，團員有東吳大學社會學系副教授鄭得興、中華民國社區營造協會專案執行何建慶、中原大學永續環境營造研究中心助理陳柏翰、攸雷射雕刻副總邱文宗、城市漫遊者水瓶子、臺灣師範大學社會教育研究所研究生曾鈺娟、本會專員黃大豪，參加國發會主辦的二〇一八台灣「設計翻轉地方創生」計畫國際成果展，在東京丸之內GOOD DESIGN Marunouchi開幕、拜訪Design Hub及Good Design總部，以及參訪東京許多建築設計、都市開發、文化保存、環境改造等案例。



首頁 即時新聞 交通兩岸 醫藥養生 綜合新聞 專題報導
熱門關鍵字: 綠島 日本 潘鴻志 萬里蟹 神氣家族

首頁 » 綜合新聞 » 焦點新聞

地方創生特展 22日東京登場

【記者王騰揮/台北報導】2018/09/18

為將台灣在地文化及特色產業推向國際，國發會廿一日至三十日在日本東京舉辦二〇一八台灣「設計翻轉地方創生」計畫國際成果展，展出我國推動地方創生計畫的成果及特色展品。

國發會表示，台灣與日本在國土規劃及社會發展上有著相似的軌跡，也同樣正面臨鄉村地區人口老化、地方優質人力外流、都會地區人口過於集中等議題。二〇一四年日本安倍晉三首相上任後針對振興地方經濟，提出「地方創生」政策，作為因應人口流失、再造地方生機、振興地方經濟的重要戰略，相當值得我國借鏡。



國家發展委員會主任委員陳美伶今天抵達東京出席國發會主辦的「設計翻轉地方創生」計畫國際成果展，希望藉著展覽促進台日地方創生的觀摩學習與經驗分享。

設計翻轉地方創生國際成果展今天在東京車站與皇宮附近的鑽石地段「丸之內」登場，來自日本多位設計界與地方創生相關的重要人士出席，展期到 30 日止。

陳美伶在致詞時表示，台日同樣面臨人口結構的大轉變。台灣今年 2 月已進入世界衛生組織 (WHO) 的所謂高齡社會，去年的新生兒已跌破 20 萬，現在台灣 2300 多萬人，總生育率只有 1.12。少子、高齡化這兩個極端與日本的狀況非常相似。

另外，台日很相像的情況是，東京也是一個壓力所在，有人口過度集中的問題，所以安倍政府也希望人口減壓。台灣過去也重北輕南，首都在台北，人口集中，無法均衡發展。

陳美伶表示，去年行政院長賴清德在年終記者會時提出 3 個施政主軸，其中有兩個很重要與人口結構及整體發展有關，那就是「生生不息」和「均衡台灣」。

她說，現任駐日代表謝長廷十幾年前在擔任行政院長時很有遠見，提出「台灣新社區六星計畫」，將社區總體營造的 6 個重要面向列為施政重點，可惜後續並未延續落實。

國發會從 2016 年起參考日本的作法與經驗推動「設計翻轉地方創生」計畫，等於也是落實謝長廷當年的構想，盼透過改善城鄉地區文化藝術、生活美學環境，並注入產業發展動能，吸引人才回流，活化地方產業。

她進一步表示，台灣的地方創生國家戰略計畫初步規劃將以企業投資啟蒙、科技導入、整合部會資源、社會參與創生及品牌建立等 5 大策略，也就是「5 支箭」來因應人口結構的改變所帶來的社會衝擊。

她說，台灣每個縣市有其特色，如果要均衡發展，讓年輕人返鄉、讓首都減壓，最好的方式就是找出地方產業的特色。現在是數位經濟及人工智慧的時代，一定要將科技導入，讓年輕人能應用最新的科技發揮創意。

駐日代表謝長廷表示，他就任這兩年以來，走訪了日本 47 都道府縣，對於日本政府善用當地特色資源活化地方產業以及機能的手法印象深刻。



媒體露出 台北駐日經濟文化代表處-駐地新聞

<https://www.roc-taiwan.org/jp/post/16041.html>

TAIWAN REPUBLIC OF CHINA 台北駐日經濟文化代表處

首頁 | 網站導覽 | RSS訂閱 | 聯絡我們 | 日本語 | 放大 | 縮小

請輸入關鍵字

駐地新聞 臺灣政府新聞

瀏覽路徑: 首頁 > 最新消息 > 駐地新聞

駐日代表謝長廷出席「2018台灣設計翻轉地方創生展」開幕儀式

張貼日期: 2018-09-25 (更新日期: 2018-09-27)

駐日代表謝長廷出席「2018台灣設計翻轉地方創生展」開幕儀式



謝長廷(照片前排右3)、陳美伶(圖發會主委(前排右2)、舟町仁志(日本台灣交流協會專務理事(前排右1)、大井寬(日本設計振興會(JDP)理事長(前排右4)、田中一雄(日本工業設計師協會理事長(前排右5)



謝代表致詞

行政院國家發展委員會(以下、圖發會)於9月21日至30日於日本東京丸之內的「GOOD DESIGN Marunouchi」舉辦「2018台灣設計翻轉地方創生展」。

9月22日所舉行的開幕儀式中，台北駐日經濟文化代表處代表謝長廷表示，自就任以來，已經走訪日本47個都道府縣，親眼見到日本特色的地方創生，而透過本次展覽，可以瞭解台灣所推動的地方創生也已達成相當成果，期盼台灣與日本可以彼此分享地方創生的經驗，解決雙方所共同面臨之少子高齡化以及發展農中首都等問題。

圖發會主委陳美伶、日本台灣交流協會專務理事舟町仁志、日本設計振興會(JDP)理事長大井寬以及日本工業設計師協會理事長田中一雄等也出席開幕儀式並致詞。

圖發會主委陳美伶表示，少子高齡化以及城鄉差距等都是台灣與日本所面對的課題，政府致力推動各區域均衡發展，圖發會推動各地方政府自行規劃設計地方創生，其具體的成果展現在此次的展覽中。另外也透過企業投資地方、導入科技、整合都會資源、社會參與創生以及建立品牌等5大策略，帶動地方特色產業，促進年輕人返鄉，藉以推動地方創生。

該展覽將台灣各地方政府地方創生的推動成果，分別以花卉、水果、竹、茶、海洋、職地、原住民以及文化等主題展示，介紹台灣的地方特色產業。開幕儀式中也安排台灣茶藝表演，宣傳台灣特色的泡茶文化。

圖發會主委陳美伶、日本台灣交流協會專務理事舟町仁志、日本設計振興會(JDP)理事長大井寬以及日本工業設計師協會理事長田中一雄等也出席開幕儀式並致詞。

圖發會主委陳美伶表示，少子高齡化以及城鄉差距等都是台灣與日本所面對的課題，政府致力推動各區域均衡發展，圖發會推動各地方政府自行規劃設計地方創生，其具體的成果展現在此次的展覽中。另外也透過企業投資地方、導入科技、整合都會資源、社會參與創生以及建立品牌等5大策略，帶動地方特色產業，促進年輕人返鄉，藉以推動地方創生。

該展覽將台灣各地方政府地方創生的推動成果，分別以花卉、水果、竹、茶、海洋、職地、原住民以及文化等主題展示，介紹台灣的地方特色產業。開幕儀式中也安排台灣茶藝表演，宣傳台灣特色的泡茶文化。



會場盛況

媒體露出 2018 Taiwan Local Creativity – Regional Innovation From Design



<http://www.tokyoartbeat.com/event/2018/42A4>

TOKYO ART BEAT

Home Events Venues Magazine Apps MyTAB

2018 Taiwan Local Creativity – Regional Innovation From Design

Good Design Marunouchi

Tweet 1

This event has ended.

Media PRODUCT

ADVERTISE ON TAB

Schedule
from September 21, 2018 to September 30, 2018

其他露出 部落客遊記-

<https://4travel.jp/travelogue/11407312>

台湾地方創生展と台湾尽くしの東京旅

10いいね!

2018/09/29 - 2018/09/29 22329位(同エリア55716件中)

#GoodDesign #台感 #台湾 #地方創生 #漢方



作家が台湾でも製造しているようですが、デザインも工夫することで、つい買いたくなるような見た目と使い勝手を持たせて価格を高めています。このグリーンは特別な塗装で、色あせないんだそう。ふわっとした色合いがかわいい。



お茶も数々と受けられる量販だけれども、さらに地域地域で特色を出し、パッケージを工夫することで価値を高めている。



これは台湾のお茶。ジャスミンとかカカオなんですけど、パッケージが真さんなんです。これは台湾が田舎が多く、スズメが真まってくるからこんな形なんだとか、タダが羽になって、めっちゃ可愛い！



これ、日本の方が好きらしいのですが、マダロが有名な地域(場所を忘れてしまったー)にあるモニュメントなんです。これは僕向き。



よのマダロも割から買ると〜！わかりますか？文字になって買えるんです！面白い！日本人が作ったけど、台湾のものともちろん漢字をお話〜使うから楽しめませうね。

其他露出 Facebook-山崎泰

<https://www.facebook.com/yymzkyss/posts/1844886255576975>

日本最知名的设计资讯网站JDN原总编辑、现任取締役山崎泰Yusushi Yamazaki參觀台灣設計翻轉，地方創生展覽之後，在其臉書發表感想：

在丸之内舉辦的2018台灣地方創生展，日本與台灣都面臨都市人口集中、少子高齡化以及城鄉差距等問題，展示各種藉由創意來激發地方翻轉的各種努力與成果。立足於各地之地方特色來進行商品開發，以期開拓新的市場，其實商品本身只是隱藏於背後故事的一部分，是花費時間的結晶。或許部分展品的本身造型樸實，不是那種令人一眼就驚艷的東西；但是如果這是當地人思考後的結果，那就是正確答案。不一昧追求炫目，充滿誠懇的計畫；從本項展覽當中，我看到了台灣社會的多樣性。

Yusushi Yamazaki

9月26日下午6:25 · 🌐

「2018 台湾 地方創生展—デザインによる地域イノベーション」
GOOD DESIGN Marunouchiにて
日本と同様に台湾でも、都会への人口集中、少子高齡化、地域格差などの問題があるそうです
クリエイティブの力でイノベーションを目指す取り組みを紹介しています
それぞれの地域の特性に立脚し、新たな市場を目指して商品開発する製品そのものを見るというよりは、製品は大きなストーリーのごく一部であり、費やされた時間の結晶のようなもの
ハイコンテキストなプロジェクトなだけに、ものによってアウトプットは地味だったりキャッチーな新しさを感じるものではない
でも、それが最遠解ならば、それが正解
インスタ映えありきではない真摯なプロジェクト、台湾の多様性を知ることができました
<https://www.g-mark.org/gdm/exhibition.html>

